



SLOVENSKI STANDARD
oSIST prEN ISO 3613:2009
01-september-2009

Dfch_cfcn]g_UnUy]HJ_cj]b]b'n]h]b!'G_fca UhYb^Ya `bUbYgYbY'd`Ugh]bUW]b_i ž
UXa]f žn`h]bU `Ui a]b]!W]b]b`W]b_!Ui a]b]!`A YfcXY'dfYg_i ýUb`Uf]GC#8 =G
' *% .&\$- Ł

Metallic and other inorganic coatings - Chromate conversion coatings on zinc, cadmium, aluminium-zinc alloys and zincaluminium alloys - Test methods (ISO/DIS 3613:2009)

Metallische und andere anorganische Überzüge - Chromatierüberzüge auf Zink, Cadmium, Aluminium-Zink und Zink-Aluminium-Legierungen - Prüfverfahren (ISO/DIS 3613:2009)

Revêtements métalliques et autres revêtements inorganiques - Couches de conversion au chromate sur zinc, cadmium et alliages d'aluminium-zinc et de zincaluminium - Méthodes d'essai (ISO/DIS 3613:2009)

Ta slovenski standard je istoveten z: prEN ISO 3613

ICS:

25.220.20 Površinska obdelava Surface treatment

oSIST prEN ISO 3613:2009 en

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

DRAFT
prEN ISO 3613

July 2009

ICS 25.220.20

Will supersede EN ISO 3613:2001

English Version

Metallic and other inorganic coatings - Chromate conversion coatings on zinc, cadmium, aluminium-zinc alloys and zinc-aluminium alloys - Test methods (ISO/DIS 3613:2009)

Revêtements métalliques et autres revêtements inorganiques - Couches de conversion au chromate sur zinc, cadmium et alliages d'aluminium-zinc et de zinc-aluminium - Méthodes d'essai (ISO/DIS 3613:2009)

Metallische und andere anorganische Überzüge - Chromatierüberzüge auf Zink, Cadmium, Aluminium-Zink- und Zink-Aluminium-Legierungen - Prüfverfahren (ISO/DIS 3613:2009)

This draft European Standard is submitted to CEN members for parallel enquiry. It has been drawn up by the Technical Committee CEN/TC 262.

If this draft becomes a European Standard, CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

This draft European Standard was established by CEN in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

Recipients of this draft are invited to submit, with their comments, notification of any relevant patent rights of which they are aware and to provide supporting documentation.

Warning : This document is not a European Standard. It is distributed for review and comments. It is subject to change without notice and shall not be referred to as a European Standard.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents	Page
Foreword.....	3

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 3613:2011

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/02bc7385-95fe-4123-b4b6-d72eab3d8325/sist-en-iso-3613-2011>

Foreword

This document (prEN ISO 3613:2009) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 107 "Metallic and other inorganic coatings" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 262 "Metallic and other inorganic coatings" the secretariat of which is held by BSI.

This document is currently submitted to the parallel Enquiry.

This document will supersede EN ISO 3613:2001.

Endorsement notice

The text of ISO/DIS 3613:2009 has been approved by CEN as a prEN ISO 3613:2009 without any modification.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 3613:2011](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/02bc7385-95fe-4123-b4b6-d72eab3d8325/sist-en-iso-3613-2011)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/02bc7385-95fe-4123-b4b6-d72eab3d8325/sist-en-iso-3613-2011>



DRAFT INTERNATIONAL STANDARD ISO/DIS 3613

ISO/TC 107

Secretariat: KATS

Voting begins on:
2009-07-02

Voting terminates on:
2009-12-02

INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR STANDARDIZATION • МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ • ORGANISATION INTERNATIONALE DE NORMALISATION

Metallic and other inorganic coatings — Chromate conversion coatings on zinc, cadmium, aluminium-zinc alloys and zinc-aluminium alloys — Test methods

Revêtements métalliques et autres revêtements inorganiques — Couches de conversion au chromate sur zinc, cadmium et alliages d'aluminium-zinc et de zinc-aluminium — Méthodes d'essai

[Revision of second edition (ISO 3613:2000)]

ICS 25.220.20

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

ISO/CEN PARALLEL PROCESSING

This draft has been developed within the International Organization for Standardization (ISO), and processed under the **ISO-lead** mode of collaboration as defined in the Vienna Agreement.

This draft is hereby submitted to the ISO member bodies and to the CEN member bodies for a parallel five-month enquiry.

Should this draft be accepted, a final draft, established on the basis of comments received, will be submitted to a parallel two-month approval vote in ISO and formal vote in CEN.

To expedite distribution, this document is circulated as received from the committee secretariat. ISO Central Secretariat work of editing and text composition will be undertaken at publication stage.

Pour accélérer la distribution, le présent document est distribué tel qu'il est parvenu du secrétariat du comité. Le travail de rédaction et de composition de texte sera effectué au Secrétariat central de l'ISO au stade de publication.

THIS DOCUMENT IS A DRAFT CIRCULATED FOR COMMENT AND APPROVAL. IT IS THEREFORE SUBJECT TO CHANGE AND MAY NOT BE REFERRED TO AS AN INTERNATIONAL STANDARD UNTIL PUBLISHED AS SUCH.

IN ADDITION TO THEIR EVALUATION AS BEING ACCEPTABLE FOR INDUSTRIAL, TECHNOLOGICAL, COMMERCIAL AND USER PURPOSES, DRAFT INTERNATIONAL STANDARDS MAY ON OCCASION HAVE TO BE CONSIDERED IN THE LIGHT OF THEIR POTENTIAL TO BECOME STANDARDS TO WHICH REFERENCE MAY BE MADE IN NATIONAL REGULATIONS.

RECIPIENTS OF THIS DRAFT ARE INVITED TO SUBMIT, WITH THEIR COMMENTS, NOTIFICATION OF ANY RELEVANT PATENT RIGHTS OF WHICH THEY ARE AWARE AND TO PROVIDE SUPPORTING DOCUMENTATION.

ISO/DIS 3613

PDF disclaimer

This PDF file may contain embedded typefaces. In accordance with Adobe's licensing policy, this file may be printed or viewed but shall not be edited unless the typefaces which are embedded are licensed to and installed on the computer performing the editing. In downloading this file, parties accept therein the responsibility of not infringing Adobe's licensing policy. The ISO Central Secretariat accepts no liability in this area.

Adobe is a trademark of Adobe Systems Incorporated.

Details of the software products used to create this PDF file can be found in the General Info relative to the file; the PDF-creation parameters were optimized for printing. Every care has been taken to ensure that the file is suitable for use by ISO member bodies. In the unlikely event that a problem relating to it is found, please inform the Central Secretariat at the address given below.

iTeh STANDARD PREVIEW

(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 3613:2011](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/02bc7385-95fe-4123-b4b6-d72eab3d8325/sist-en-iso-3613-2011)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/02bc7385-95fe-4123-b4b6-d72eab3d8325/sist-en-iso-3613-2011>

Copyright notice

This ISO document is a Draft International Standard and is copyright-protected by ISO. Except as permitted under the applicable laws of the user's country, neither this ISO draft nor any extract from it may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, photocopying, recording or otherwise, without prior written permission being secured.

Requests for permission to reproduce should be addressed to either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.org
Web www.iso.org

Reproduction may be subject to royalty payments or a licensing agreement.

Violators may be prosecuted.

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 2.

The main task of technical committees is to prepare International Standards. Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard ISO 3613 was prepared by Technical Committee ISO/TC 107, *Metallic and other inorganic coating*.

This third edition cancels and replaces the second edition (ISO 3613), which has been technically revised.

[SIST EN ISO 3613:2011](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/02bc7385-95fe-4123-b4b6-d72eab3d8325/sist-en-iso-3613-2011)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/02bc7385-95fe-4123-b4b6-d72eab3d8325/sist-en-iso-3613-2011>

Introduction

This International Standard specifies methods for the determination of the presence, qualitatively, as well as the total chromium content of chromate conversion coatings.

The application of very thin, colourless, practically invisible chromate conversion coatings is frequently called “passivation”, while the application of thicker, coloured chromate conversion coatings is called “chromating”. The term “passivation” is not correct, does not comply with ISO 2080 designation and is, therefore, deprecated.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 3613:2011](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/02bc7385-95fe-4123-b4b6-d72eab3d8325/sist-en-iso-3613-2011)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/02bc7385-95fe-4123-b4b6-d72eab3d8325/sist-en-iso-3613-2011>